

Zeitschrift: Film und Radio mit Fernsehen
Herausgeber: Schweizerischer protestantischer Film- und Radioverband
Band: 7 (1955)
Heft: 21

Artikel: Plauderei mit einer Cutterin
Autor: [s.n.]
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-962752>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 10.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Von Frau zu Frau

Geliebter Nachbar

EB. Die Konzert- und Theater-Saison hat wieder begonnen. Zum drittenmal sitze ich in regelmäßigen Abständen neben meinen Abonnementsnachbarn.

Ich bin eine westlich erzogene Frau. Sie hat Männern keine Avancen zu machen. Neben mir, links und rechts, sitzen westlich erzogene Männer, die sich nicht mit einer Frau einlassen, der sie nicht vorgestellt sind. Und so wird Jahr für Jahr der Panzer dicker, der uns voneinander trennt. Wir kennen einander nicht und setzen uns nebeneinander hin, wie wenn wir uns noch nie gesehen hätten.

Das New Yorker Symphonie-Orchester spielte hinreißend, und mit amerikanischer Spontaneität und Herzlichkeit folgten Zugaben, die die Herzen öffneten — so sehr, daß ich westlich erzogene Frau meinem Nachbarn zulachte und den Panzer durchstieß. Nein, es nützte nichts — das Lachen prallte ab. Die Begeisterungswellen richteten sich nur hinauf nach dem Podium; die Nachbarin blieb ausgeschlossen.

Wir haben unsere Wohnungen mit kleinen Schlitzäugen an den Türen. Wir haben den Lift und hüten uns vor den verpönten Treppenhausgesprächen. My home is my Castle — und niemand soll sich unterstehen, seine Nase hereinzustecken. Wir ziehen hinaus aufs Land, in einen Vorort. Wir bauen Häuser, und das erste, was wir tun: wir ziehen einen Lebhag und pflanzen überall dort Sträucher, wo der Nachbar in unsere Wiese hineingucken könnte.

Ja, wir haben Ruhe. Der Nachbar wird es tatsächlich nicht gewahr, wenn wir einmal zur Unzeit nichts tun oder wenn wir einem ungewohnnten Hobby nachgehen. Er wird nicht klatschen können über unser Kommen und Gehen. Aber er wird sich auch nicht mit uns freuen, wenn unser Sohn nach langer Abwesenheit nach Hause kommt; und er wird nicht mit uns trauern, wenn Krankheit bei uns Einzug hält. Er wird nicht einspringen, weder mit einem Ei oder ein wenig Salz, das uns im Küchenschrank fehlt, noch mit seiner Zeit und seiner Hingabe, wenn uns etwas bedrückt oder wenn wir selbst gar krank sind. Er wird es nicht einmal erfahren, nichts wissen, weder von unseren Freuden, noch von unsrern Leiden.

Die Einsamkeit zieht von unsrern Städten in die Vororte hinaus, die Panzer wachsen allüberall. Der Plausch über den Gartenhag und das Gemeinschaftsgefühl, die nachbarliche Hilfe sind nur noch auf dem Dorfe zu finden — und auch dort nicht mehr überall. Oder dort, wo starke Persönlichkeiten den dörflichen Geist mit sich in die passiv feindliche neue Umgebung mitgetragen haben. Sie kehren sich nicht an hergebrachte Formen, die so unmenschlich sein können. Sie folgen ihrem Herzen, das weit mehr von Takt weiß als alle Knigges miteinander.

Man braucht nicht blindlings an alles zu glauben, was von drüben, nett dem großen Wasser, kommt. Aber ein Schritt zu jener Spontaneität und jener aufgeschlossenen Herzlichkeit dem Nachbar gegenüber, wie sie vielleicht dem eigen ist, der dem Pionier noch nähersteht als wir alten Europäer, ein solcher Schritt dürfte nichts schaden. Er lag in der Luft an jenem Konzertabend — schade um uns, wenn wir ihn nicht getan haben.

Es braucht immer Mut, festgefahrenen Geleise zu verlassen und erstaunten Mienen zu begegnen. Wir wagen den Versuch gar nicht aus lauter Angst, zurückgewiesen zu werden. Die Nachbarin wird uns unsere Neugier verargen, meinen wir, wenn wir uns nach ihrem hustenden Kind erkundigen. Nein, das wird sie vermutlich nicht tun. Sie wird erstaunt denken: Ach, meine Nachbarin, sie ist ja gar nicht «so». Sie ist nicht hochmütig, sie ist nicht unnahbar — sie ist nur gefangen in ihrem Lebhag und ihren Büschchen, in ihren vier Wänden und in ihrer Erziehung. Sie wagt einen tapferen Ausbruch. Und selbst wenn das Lachen oder die freundliche Erkundigung zurückgewiesen werden — sie gehen nicht verloren.

Allerdings — wenn wir uns der Gemeinschaft nähern, wird sie sich auch um Dinge kümmern, die sie nach unserer Meinung nichts angehen. Aber: Haben wir denn das Recht, uns ihr zu entziehen? Und schadet es denn so viel, wenn ein bißchen über unser Tun und Lassen verhandelt wird? Der Gewinn ist ja so viel größer für alle; in einer echten Gemeinschaft, wie wir sie ja kaum mehr kennen und erst wieder formen helfen müssen, liegt ein so wunderbares Gefühl des Geborgen- und Aufgehobenseins.

Wer weiß — vielleicht werden meine Nachbarn links und rechts

nächsten Winter über die gemeinsamen Erlebnisse der Konzerte mit mir zu plaudern beginnen, und für alle drei wird es eine Bereicherung sein . . .

Die Stimme der Jungen

Plauderei mit einer Cutterin

chb. Wäre die junge Cutterin, von welcher hier die Rede sein soll, nicht so liebenswürdig gewesen, für eine gute Stunde auf Jazz und Tanz zu verzichten und bereitwillig von ihrem Beruf zu plaudern, die «Stimme der Jungen» wäre für eine Nummer verstummt. Knapp 48 Stunden vor Redaktionsschluß erfuhren wir, daß an einem von Freunden organisierten kleinen Hausfest auch eine Filmcutterin anwesend sein sollte. Und da sich die Einfälle, die es braucht, eine regelmäßig erscheinende Spalte zu füllen, nicht immer gerade häufen, packten wir die Gelegenheit beim Schopf, beziehungsweise die Cutterin an ihrem blonden Roßschwanz.

Die übliche Vorstellung, welche man sich von der Arbeit des Cutters zu machen pflegt, erschöpft sich meist mit dem lapidaren Satz: «Der Schnittmeister schneidet sämtliche für einen Film aufgenommen Einstellungen, d. h. er schneidet alles Ueberflüssige weg und stellt das Verbleibende zum endgültigen, später in den Aufführungen gezeigten Filmablauf zusammen.» In groben Zügen gesehen, entspricht diese Angabe den Tatsachen. Vieles jedoch läßt sie unerwähnt; vieles, wie die Unterscheidung von Roh- und Feinschnitt, Bild- und Tonschnitt, worauf einzugehen auch uns der Raum fehlt. Die Anweisungen, nach welchen der Schnitt erfolgt, stammen vom Regisseur und den im Drehbuch — soweit für einen Werbe- oder Dokumentarfilm überhaupt ein solches ausgearbeitet wird — niedergelegten Angaben. Dazu kommt noch der Rapport des Scriptgirls mit den während des Drehens geschriebenen Notizen und eventuellen Änderungen. Mit dem Entscheid, welche der vielleicht fünfmal gedrehten Kopien derselben Einstellung weiterbehandelt werden soll, beginnt die Arbeit des Cutters, welche erst beendet sein wird, wenn der Auftraggeber den Film gesehen und für gut befunden hat. Während der sogenannte Negativschnitt eine rein manuelle Fähigkeiten beanspruchende Arbeit ist, verlangt der Schnitt am Positiv bereits künstlerisches Gefühl, um Sinn, Stil und Rhythmus des Filmes in der Bildfolge genau wiederzugeben. Die erwähnte Tatsache, daß gerade feinfühlige Frauen für den Beruf eines Cutters geschaffen seien, findet hier eine notwendige Einschränkung: Am Negativschnitt arbeiten weit mehr weibliche Cutter als am an spruchsvollerem Positivschnitt.

Weil in einem kleineren Betrieb nicht jeder bloß in seinem eigenen Ressort tätig sein kann — das widerspräche auch der sprichwörtlichen Vielseitigkeit eines Filmschaffenden — führt unsere Cutterin auch trickzeichnerische Arbeiten aus. Unter diesem Ausdruck darf man aber nicht die reizend unwirklichen Filme eines Disney, eines Dave Fleischer oder eines Paul Grimault verstehen. Es handelt sich dabei vielmehr um oft recht langweilige schematische Zeichnungen, etwa wie eine Amsel eine Kirsche verdaut (aus einem medizinisch-wissenschaftlichen Film) oder wichtige Arbeitsvorgänge gewisser Maschinen, deren Eingeweide sich auch nicht unbeschränkt bloßlegen lassen.

Sind aber alle Trickzeichnungen zur Zufriedenheit des Regisseurs und des Auftraggebers, der in einem einzigen kleinen Werbefilm ansehnliche Beträge von in die Zehntausende gehenden Franken anlegt, vollendet und hat auch der endgültige Feinschnitt mit dem eingelegten Kommentar und der eventuellen Musik vor dem kritischen Auge des Kunden bestanden, ist der Film zur Abnahme frei. Früher pflegte man diese mit einem Essen, an welchem der Produzent nicht selten sein Wohlgefallen über die glücklich vollendete Arbeit durch einen größeren oder kleineren Geldbetrag an die beteiligten Mitarbeiter ausdrückte, gebührend zu feiern. Heute ist man auch hier prosaischer geworden — auf wieviel Neubauten wird der Tag, an welchem das Bäumchen auf das erst im Gebälk vorhandene Dach gestellt wird, noch festlich begangen? —

Den Weg vom Auftraggeber zum Verleih für öffentliche Vorführungen, die verschiedenen Anwendungsarten im internen Gebrauch, als Schul-, Demonstrations- oder Werbematerial spielt für den Produzenten keine so bedeutende Rolle mehr. Er brütet bereits wieder über dem Exposé zu einem neuen Auftrag. Und auch unsere Cutterin sitzt wieder an ihrem Schneidetisch und sorgt dafür, daß sie die zwei richtigen Stücke aneinanderklebt.